

# QUEN ANNUAL 2023



provediment d'aua

MEDEL/LUCMAGN



Sanaziun via Fravia 2023

**01-01-2023 – 31-12-2023**



provediment d'aua

MEDEL/LUCMAGN 

# INVITAZIUN

**alla 16. radunonza generala dil Provediment d'aua Medel/Lucmagn,  
gievgia, ils 21 da mars 2024 allas 20.00 uras  
en l'aula dalla scoletta a Curaglia**

---

**Tractandas:**

1. Beinvegni
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol dils 23-03-2023
4. Presentaziun ed approbaziun dil quen 2023
5. Rapport dil president
6. Program da lavur 2024
7. Damonda da credit
  - Sanaziun vias Curaglia
8. Fixar las taxas d'aua per 2024
9. Elecziuns / reelecziuns
  - Survigiladers d'aua
10. Decisiun davart la fusiun denter Provediment d'aua Medel e Provediment d'aua Acla
11. Varia

A stedia participaziun envida

**PROVEDIMENT D'AUA  
MEDEL/LUCMAGN**

**La suprastonza**

**Bilanz per 31.12.2023**

Konto-Nr. Bezeichnung	Aktuell		Vorjahr	
<b>ACTIVAS</b>				
1020 BR conto current	90'614.42	9.1%	7'661.89	0.9%
1030 BR Sparkonto "Fondo d'investziuns"	83.29	0.0%	61'171.33	6.9%
<b>Total mieds liquids</b>	<b>90'697.71</b>	<b>9.1%</b>	<b>68'833.22</b>	<b>7.8%</b>
1100 Debiturs taxas annualas	39'873.05	4.0%	0.00	0.0%
1110 Ulteriurs debiturs	0.00	0.0%	41'692.70	4.7%
<b>Total Dabiens</b>	<b>39'873.05</b>	<b>4.0%</b>	<b>41'692.70</b>	<b>4.7%</b>
1300 Activas transitoricas	16'131.69	1.6%	0.00	0.0%
<b>Total Activas transitoricas</b>	<b>16'131.69</b>	<b>1.6%</b>	<b>0.00</b>	<b>0.0%</b>
<b>Total Facultad Finanziala</b>	<b>146'702.45</b>	<b>14.7%</b>	<b>110'525.92</b>	<b>12.6%</b>
160801 Proj, sanaziun Provediment	709'600.00	71.2%	739'800.00	84.0%
162002 Proj. Denteraus - Val Parada - Fuorns	68'000.00	6.8%	0.00	0.0%
162201 Proj. Via Principala Curaglia	20'000.00	2.0%	30'000.00	3.4%
162301 Leitssystem RITOP update	21'000.00	2.1%	0.00	0.0%
162302 Proj. Via Sumaval, Fravia, Raveras	32'000.00	3.2%	0.00	0.0%
<b>Total Beins materials Provediment</b>	<b>850'600.00</b>	<b>85.3%</b>	<b>769'800.00</b>	<b>87.4%</b>
<b>Total Facultad administrativa</b>	<b>850'600.00</b>	<b>85.3%</b>	<b>769'800.00</b>	<b>87.4%</b>
<b>Total ACTIVAS</b>	<b>997'302.45</b>	<b>100.0%</b>	<b>880'325.92</b>	<b>100.0%</b>

## Bilanz per 31.12.2023

Konto-Nr.	Bezeichnung	Aktuell		Vorjahr	
<b>PASSIVAS</b>					
2000	Kreditoren CHF	107'153.35	10.7%	0.00	0.0%
<b>Total Crediturs</b>		<b>107'153.35</b>	<b>10.7%</b>	<b>0.00</b>	<b>0.0%</b>
2201	Creditur taglia sin pli valeta	0.00	0.0%	-2'340.43	-0.3%
<b>Total Ulteriuras passivas</b>		<b>0.00</b>	<b>0.0%</b>	<b>-2'340.43</b>	<b>-0.3%</b>
<b>Total Capital jester</b>		<b>107'153.35</b>	<b>10.7%</b>	<b>-2'340.43</b>	<b>-0.3%</b>
2450	BR hipoteca ferma 01	400'000.00	40.1%	400'000.00	45.4%
2451	BR hipoteca ferma 02	80'000.00	8.0%	80'000.00	9.1%
<b>Total Emprest tier bancas</b>		<b>480'000.00</b>	<b>48.1%</b>	<b>480'000.00</b>	<b>54.5%</b>
<b>Total Capital jester a liung termin</b>		<b>480'000.00</b>	<b>48.1%</b>	<b>480'000.00</b>	<b>54.5%</b>
2800	Capital agen	341'666.35	34.3%	330'185.25	37.5%
	Gudogn	7'482.75	0.8%	11'481.10	1.3%
<b>Total Capital agen</b>		<b>349'149.10</b>	<b>35.0%</b>	<b>341'666.35</b>	<b>38.8%</b>
2900	Reservas Fondo d'investiziuns	61'000.00	6.1%	61'000.00	6.9%
<b>Total Reservas Fondo d'investiziuns</b>		<b>61'000.00</b>	<b>6.1%</b>	<b>61'000.00</b>	<b>6.9%</b>
<b>Total Capital agen</b>		<b>410'149.10</b>	<b>41.1%</b>	<b>402'666.35</b>	<b>45.7%</b>
<b>Total PASSIVAS</b>		<b>997'302.45</b>	<b>100.0%</b>	<b>880'325.92</b>	<b>100.0%</b>

## Erfolgsrechnung vom 01.01.2023 - 31.12.2023

Konto-Nr.	Bezeichnung	Aktuell		Vorjahr	
<b>Entradas</b>					
3000	Taxas sin schazetgs	41'126.29	32.4%	36'972.20	30.3%
3010	Taxas pauschals	69'077.56	54.5%	68'202.24	55.9%
3100	Taxas da colligiazium	12'727.20	10.0%	13'012.05	10.7%
3200	Contribuziun GVG aua da stizzar fiug	3'508.00	2.8%	3'474.00	2.8%
3300	Tscheins ord locaziun MEFU	308.70	0.2%	299.12	0.2%
3400	Tscheins da banca	81.96	0.1%	18.49	0.0%
<b>Total Taxas</b>		<b>126'829.71</b>	<b>100.0%</b>	<b>121'978.10</b>	<b>100.0%</b>
<b>Total Entradas</b>		<b>126'829.71</b>	<b>100.0%</b>	<b>121'978.10</b>	<b>100.0%</b>
<b>Expensas</b>					
4000	Tschaffadas e lingias d'afflussiun	9'808.33	7.7%	2'042.75	1.7%
4010	Reservuars e stabiliments	2'912.55	2.3%	3'243.84	2.7%
4020	Lingias da pressiun e hidrants	900.00	0.7%	7'260.16	6.0%
4050	Begls	150.00	0.1%	4'064.02	3.3%
4090	Controllas/emprovas d'aua	738.00	0.6%	713.00	0.6%
<b>Total Manteniment e reparaturas</b>		<b>14'508.88</b>	<b>11.4%</b>	<b>17'323.77</b>	<b>14.2%</b>
<b>Total Expensas</b>		<b>14'508.88</b>	<b>11.4%</b>	<b>17'323.77</b>	<b>14.2%</b>
<b>Gudogn brut 1</b>		<b>112'320.83</b>	<b>88.6%</b>	<b>104'654.33</b>	<b>85.8%</b>
<b>Cuost da personal</b>					
5000	Pagas	1'683.35	1.3%	1'680.00	1.4%
5010	Sedutas	840.00	0.7%	1'240.00	1.0%
5020	Spesas	378.25	0.3%	400.00	0.3%
5050	Ulterius cuost da personal	775.00	0.6%	627.00	0.5%
<b>Total Cuosts da personal</b>		<b>3'676.60</b>	<b>2.9%</b>	<b>3'947.00</b>	<b>3.2%</b>
<b>Total Cuost da personal</b>		<b>3'676.60</b>	<b>2.9%</b>	<b>3'947.00</b>	<b>3.2%</b>
<b>Gudogn brut 2</b>		<b>108'644.23</b>	<b>85.7%</b>	<b>100'707.33</b>	<b>82.6%</b>

## Erfolgsrechnung vom 01.01.2023 - 31.12.2023

Konto-Nr.	Bezeichnung	Aktuell		Vorjahr	
<b>Ulteriurs cuosts</b>					
6300	Segiradas	4'044.05	3.2%	3'991.40	3.3%
6400	Energia	2'237.73	1.8%	1'787.56	1.5%
<b>Total Segiradas / energia</b>		<b>6'281.78</b>	<b>5.0%</b>	<b>5'778.96</b>	<b>4.7%</b>
<b>Total Cuosts administrativs</b>					
6500	Material da biro e portos	902.54	0.7%	304.55	0.2%
6510	Manteniment e support EDV	8'154.66	6.4%	2'028.74	1.7%
6520	Taxas e contribuziuns	1'003.24	0.8%	918.55	0.8%
6550	Diversas expensas	1'539.71	1.2%	505.61	0.4%
<b>Total Cuosts administrativs</b>		<b>11'600.15</b>	<b>9.1%</b>	<b>3'757.45</b>	<b>3.1%</b>
<b>Total Tscheins e spesas</b>					
6800	Tscheins hipotecars	6'494.81	5.1%	3'840.00	3.1%
6820	Spesas da banca	121.64	0.1%	101.90	0.1%
<b>Total Tscheins e spesas</b>		<b>6'616.45</b>	<b>5.2%</b>	<b>3'941.90</b>	<b>3.2%</b>
<b>Total Amortisaziuns</b>					
6900	Amortisaziuns	76'663.10	60.4%	30'200.00	24.8%
692002	Amortisaziuns proj. Denteraus / Val Parada	0.00	0.0%	3'735.16	3.1%
692201	Project vias Curaglia	0.00	0.0%	61'812.76	50.7%
6950	Reservas per prox. investiziuns	0.00	0.0%	-20'000.00	-16.4%
<b>Total Amortisaziuns</b>		<b>76'663.10</b>	<b>60.4%</b>	<b>75'747.92</b>	<b>62.1%</b>
<b>Total Ulteriurs cuosts</b>		<b>101'161.48</b>	<b>79.8%</b>	<b>89'226.23</b>	<b>73.1%</b>
<b>Resultat da gestiun</b>		<b>7'482.75</b>	<b>5.9%</b>	<b>11'481.10</b>	<b>9.4%</b>
<b>Gudogn net</b>		<b>7'482.75</b>	<b>5.9%</b>	<b>11'481.10</b>	<b>9.4%</b>

## Abschreibungstabelle per 31.12.2023

		Laufjahr		Vorjahr	
160801	<b>Proj. sanaziun Provediment</b>				
	Bilanzwert per 01.01.2023	739'800.00		770'000.00	
	+ Zugänge	0.00		0.00	
	zusammen	739'800.00		770'000.00	
	- Abgänge	0.00		0.00	
	Buchwert vor Abschreibungen	739'800.00	100.00%	770'000.00	100.00%
	Abschreibungen	30'200.00	4.08%	30'200.00	3.92%
	Bilanz per 31.12.2023	709'600.00	100.00%	739'800.00	100.00%
162002	<b>Proj. Denteraus - Val Parada - Fuorns</b>				
	Bilanzwert per 01.01.2023	0.00		0.00	
	+ Zugänge	221'050.87		45'316.30	
	zusammen	221'050.87		45'316.30	
	- Abgänge	130'448.92		45'316.30	
	Buchwert vor Abschreibungen	90'601.95	100.00%	0.00	100.00%
	Abschreibungen	22'601.95	24.95%	0.00	0.00%
	Bilanz per 31.12.2023	68'000.00	100.00%	0.00	100.00%
162201	<b>Proj. Via Principala Curaglia</b>				
	Bilanzwert per 01.01.2023	30'000.00		0.00	
	+ Zugänge	62'489.88		106'812.76	
	zusammen	92'489.88		106'812.76	
	- Abgänge	66'584.12		76'812.76	
	Buchwert vor Abschreibungen	25'905.76	100.00%	30'000.00	100.00%
	Abschreibungen	5'905.76	22.80%	0.00	0.00%
	Bilanz per 31.12.2023	20'000.00	100.00%	30'000.00	100.00%
162301	<b>Leitssystem RITOP update</b>				
	Bilanzwert per 01.01.2023	0.00		0.00	
	+ Zugänge	41'706.10		0.00	
	zusammen	41'706.10		0.00	
	- Abgänge	13'315.95		0.00	
	Buchwert vor Abschreibungen	28'390.15	100.00%	0.00	100.00%
	Abschreibungen	7'390.15	26.03%	0.00	0.00%
	Bilanz per 31.12.2023	21'000.00	100.00%	0.00	100.00%
162302	<b>Proj. Via Sumaval, Fravia, Raveras</b>				
	Bilanzwert per 01.01.2023	0.00		0.00	
	+ Zugänge	121'252.89		0.00	
	zusammen	121'252.89		0.00	
	- Abgänge	78'687.65		0.00	
	Buchwert vor Abschreibungen	42'565.24	100.00%	0.00	100.00%
	Abschreibungen	10'565.24	24.82%	0.00	0.00%
	Bilanz per 31.12.2023	32'000.00	100.00%	0.00	100.00%





Entingas impressiuns ord la sanaziun  
dalla Via Fravia, Via Raveras e Fuorns









